



KONKORDATSKOMMISSION BETREFFEND DIE SICHERHEITS- UNTERNEHMEN (KSU)



Checkliste für Dokumente, die dem Gesuch um Bewilligung / vierjährige Verlängerung beizufügen sind

(Konkordat vom 18. Oktober 1996 über die Sicherheitsunternehmen)

Wichtige Informationen

- Die erforderlichen **Originaldokumente** müssen **weniger als drei Monate alt** sein. Das Datum des Eingangs bei der zuständigen Behörde gilt als verbindlich.
- Der **Familienname** und das **Geburtsdatum** sind auf allen Dokumenten **gemäss Angaben auf dem Ausweis anzugeben**.
- Was den **Geburtsnamen** betrifft, so müssen alle Dokumente grundsätzlich den gleichen Namen wie auf dem Ausweis aufweisen und nicht den Gebrauchsnamen.
- Beigefügte Dokumente, die nicht in Französisch, Deutsch, Italienisch, Englisch, Portugiesisch und/oder Spanisch verfasst sind, müssen von einer **offiziellen Übersetzung** begleitet werden.

1. Schweizer/in mit Wohnsitz in der Schweiz

- ☐ Ein Farbfoto (zwei für Waadt), neueren Datums und zugeschnitten auf Passformat 3,5 x 4,5 cm
- ☐ Kopie eines Identitätsausweises (Vorder- und Rückseite)
- ☐ Offizielle Wohnsitzbescheinigung (oder Stimmzettel für Genfer Bürger)
- ☐ Liste der offiziellen Wohnsitze der letzten 10 Jahre
- ☐ Handlungsfähigkeitsbescheinigung der Erwachsenenschutzbehörde des Wohnortes
- ☐ Auszug aus dem schweizerischen Strafregister
- ☐ Kopie/n aller Strafverfügungen, die gegen den Kandidaten / die Kandidatin erlassen wurden, auch wenn er/sie minderjährig war, aus allen Ländern
- ☐ Kopie der Ausübungsbewilligung als Sicherheitsbeamter/in, die durch einen Nicht-Konkordats-kanton erlassen wurde (nur für Art. 10 KSU)
- ☐ Kopie der Waffentragbewilligung, die durch einen Nicht-Konkordats-kanton erlassen wurde (nur für Art. 10 KSU)
- **Im Falle einer Erneuerung**
- ☐ Legitimationsausweis zusätzlich zu allen oben genannten Dokumenten
- **Wenn der Kandidat / die Kandidatin in den letzten 10 Jahren in einem anderen Land gelebt hat:**
 - wenn in Frankreich, siehe Seite 4 der Checkliste
 - wenn in EU/EFTA (ausser Frankreich), siehe Seite 7 der Checkliste
 - wenn in anderen Staaten, gleichwertige ausländische Dokumente einreichen

Diese Liste ist nicht abschliessend; die zuständige Behörde kann jederzeit zusätzliche Unterlagen für die Zwecke der Untersuchung anfordern.



KONKORDATSKOMMISSION BETREFFEND DIE SICHERHEITS- UNTERNEHMEN (KSU)



Checkliste für Dokumente, die dem Gesuch um Bewilligung / vierjährige Verlängerung beizufügen sind

(Konkordat vom 18. Oktober 1996 über die Sicherheitsunternehmen)

2. Ausländer/in EU/EFTA mit Wohnsitz in der Schweiz

- ☐ Ein Farbfoto (zwei für Waadt), neueren Datums und zugeschnitten auf Passformat 3,5 x 4,5 cm
- ☐ Kopie eines Identitätsausweises (Vorder- und Rückseite)
- ☐ Offizielle Wohnsitzbescheinigung (oder Stimmzettel für Genfer Bürger)
- ☐ Liste der offiziellen Wohnsitze der letzten 10 Jahre
- ☐ Handlungsfähigkeitsbescheinigung der Erwachsenenschutzbehörde des Wohnortes
- ☐ Auszug aus dem schweizerischen Strafregister
- ☐ Kopie/n aller Strafverfügungen, die gegen den Kandidaten / die Kandidatin erlassen wurden, auch wenn er/sie minderjährig war, aus allen Ländern
- ☐ Kopie der Ausübungsbewilligung als Sicherheitsbeamter/in, die durch einen Nicht-Konkordats-kanton erlassen wurde (nur für Art. 10 KSU)
- ☐ Kopie der Waffentragbewilligung, die durch einen Nicht-Konkordats-kanton erlassen wurde (nur für Art. 10 KSU)

➤ **Im Falle einer Erneuerung**

- ☐ Legitimationsausweis zusätzlich zu allen oben genannten Dokumenten

➤ **Wenn der Kandidat / die Kandidatin in den letzten 10 Jahren in einem anderen Land gelebt hat:**

- wenn in Frankreich, siehe Seite 6 der Checkliste
- wenn in EU/EFTA (ausser Frankreich), siehe Seite 8 der Checkliste
- wenn in anderen Staaten, gleichwertige ausländische Dokumente einreichen

Diese Liste ist nicht abschliessend; die zuständige Behörde kann jederzeit zusätzliche Unterlagen für die Zwecke der Untersuchung anfordern.



Checkliste für Dokumente, die dem Gesuch um Bewilligung / vierjährige Verlängerung beizufügen sind

(Konkordat vom 18. Oktober 1996 über die Sicherheitsunternehmen)

3. Ausländer/in ausserhalb der EU/EFTA mit Wohnsitz in der Schweiz

- ☐ Ein Farbfoto (zwei für Waadt), neueren Datums und zugeschnitten auf Passformat 3,5 x 4,5 cm
- ☐ Kopie eines Identitätsausweises (Vorder- und Rückseite)
- ☐ Kopie der seit mehr als 2 Jahren ausgestellten Niederlassungs- oder Aufenthaltsbewilligung
- ☐ Offizielle Wohnsitzbescheinigung (oder Stimmzettel für Genfer Bürger)
- ☐ Liste der offiziellen Wohnsitze der letzten 10 Jahre
- ☐ Handlungsfähigkeitsbescheinigung der Erwachsenenschutzbehörde des Wohnortes
- ☐ Auszug aus dem schweizerischen Strafregister
- ☐ Kopie/n aller Strafverfügungen, die gegen den Kandidaten / die Kandidatin erlassen wurden, auch wenn er/sie minderjährig war, aus allen Ländern
- ☐ Kopie der Ausübungsbewilligung als Sicherheitsbeamter/in, die durch einen Nicht-Konkordats-kanton erlassen wurde (nur für Art. 10 KSU)
- ☐ Kopie der Waffentragbewilligung, die durch einen Nicht-Konkordats-kanton erlassen wurde (nur für Art. 10 KSU)

➤ Im Falle einer Erneuerung

- ☐ Legitimationsausweis zusätzlich zu allen oben genannten Dokumenten

➤ Wenn der Kandidat / die Kandidatin in den letzten 10 Jahren in einem anderen Land gelebt hat:

- wenn in Frankreich, siehe Seite 6 der Checkliste
- wenn in EU/EFTA (ausser Frankreich), siehe Seite 8 der Checkliste
- wenn in anderen Staaten, gleichwertige ausländische Dokumente einreichen

Diese Liste ist nicht abschliessend; die zuständige Behörde kann jederzeit zusätzliche Unterlagen für die Zwecke der Untersuchung anfordern.



Checkliste für Dokumente, die dem Gesuch um Bewilligung / vierjährige Verlängerung beizufügen sind

(Konkordat vom 18. Oktober 1996 über die Sicherheitsunternehmen)

4. Schweizer/in mit Wohnsitz in Frankreich

- ☐ Ein Farbfoto (zwei für Waadt), neueren Datums und zugeschnitten auf Passformat 3,5 x 4,5 cm
- ☐ Kopie eines Identitätsausweises (Vorder- und Rückseite)
- ☐ Liste der offiziellen Wohnsitze der letzten 10 Jahre
- ☐ Aktueller Wohnsitznachweis (z. B. Telefon-, Strom-, Gas- oder Wasserrechnung)
- ☐ Bescheinigung über die Nicht-Eintragung im französischen Zivilregister ¹
- ☐ Bulletin Nummer 3 aus dem französischen Strafregister
- ☐ Auszug aus dem schweizerischen Strafregister
- ☐ Vollständige Kopie des Familienbüchleins
- ☐ Kopie/n aller Strafverfügungen, die gegen den Kandidaten / die Kandidatin erlassen wurden, auch wenn er/sie minderjährig war, aus allen Ländern
- ☐ Kopie der Ausübungsbewilligung als Sicherheitsbeamter/in, die durch einen Nicht-Konkordatskanton erlassen wurde (nur für Art. 10 KSU)

➤ **Im Falle einer Erneuerung**

- ☐ Legitimationsausweis zusätzlich zu allen oben genannten Dokumenten

➤ **Wenn der Kandidat / die Kandidatin in den letzten 10 Jahren in einem anderen Land gelebt hat:**

- wenn in der Schweiz, siehe Seite 1 der Checkliste
- wenn in EU/EFTA (ausser Frankreich), siehe Seite 7 der Checkliste
- wenn in anderen Staaten, gleichwertige ausländische Dokumente einreichen

¹ Wenn die Person auf französischem Gebiet geboren wurde, benötigt sie keine Bescheinigung über die Nicht-Eintragung im Zivilregister, die französische Geburtsurkunde (vollständige Kopie oder Auszug mit Abstammung) ist ausreichend.

Diese Liste ist nicht abschliessend; die zuständige Behörde kann jederzeit zusätzliche Unterlagen für die Zwecke der Untersuchung anfordern.



Checkliste für Dokumente, die dem Gesuch um Bewilligung / vierjährige Verlängerung beizufügen sind

(Konkordat vom 18. Oktober 1996 über die Sicherheitsunternehmen)

5. Französische/r Staatsbürger/in mit Wohnsitz in Frankreich

- ☐ Ein Farbfoto (zwei für Waadt), neueren Datums und zugeschnitten auf Passformat 3.5 x 4,5 cm
- ☐ Kopie eines Identitätsausweises (Vorder- und Rückseite)
- ☐ Vollständige Geburtsurkunde oder gleichwertige Geburtsurkunde mit Abstammung aus dem Herkunftsland
- ☐ Liste der offiziellen Wohnsitze der letzten 10 Jahre
- ☐ Aktueller Wohnsitznachweis (z. B. Telefon-, Strom-, Gas- oder Wasserrechnung)
- ☐ Bulletin Nummer 3 aus dem französischen Strafregister
- ☐ Auszug aus dem schweizerischen Strafregister
- ☐ Kopie/n aller Strafverfügungen, die gegen den Kandidaten / die Kandidatin erlassen wurden, auch wenn er/sie minderjährig war, aus allen Ländern

➤ **Im Falle einer Erneuerung**

- ☐ Legitimationsausweis zusätzlich zu allen oben genannten Dokumenten

➤ **Wenn der Kandidat / die Kandidatin in den letzten 10 Jahren in einem anderen Land gelebt hat:**

- wenn in der Schweiz, siehe Seite 2 der Checkliste
- wenn in EU/EFTA (ausser Frankreich), siehe Seite 8 der Checkliste
- wenn in anderen Staaten, gleichwertige ausländische Dokumente einreichen

Diese Liste ist nicht abschliessend; die zuständige Behörde kann jederzeit zusätzliche Unterlagen für die Zwecke der Untersuchung anfordern.



Checkliste für Dokumente, die dem Gesuch um Bewilligung / vierjährige Verlängerung beizufügen sind

(Konkordat vom 18. Oktober 1996 über die Sicherheitsunternehmen)

6. Ausländer/in EU/EFTA mit Wohnsitz in Frankreich

- ☐ Ein Farbfoto (zwei für Waadt), neueren Datums und zugeschnitten auf Passformat 3,5 x 4,5 cm
- ☐ Kopie eines Identitätsausweises (Vorder- und Rückseite)
- ☐ Vollständige Geburtsurkunde oder gleichwertige Geburtsurkunde mit Abstammung aus dem Herkunftsland
- ☐ Liste der offiziellen Wohnsitze der letzten 10 Jahre
- ☐ Aktueller Wohnsitznachweis (z. B. Telefon-, Strom-, Gas- oder Wasserrechnung)
- ☐ Bescheinigung über die Nicht-Eintragung im französischen Zivilregister¹
- ☐ Bulletin Nummer 3 aus dem französischen Strafregister
- ☐ Auszug aus dem schweizerischen Strafregister
- ☐ Kopie/n aller Strafverfügungen, die gegen den Kandidaten / die Kandidatin erlassen wurden, auch wenn er/sie minderjährig war, aus allen Ländern

➤ **Im Falle einer Erneuerung**

- ☐ Legitimationsausweis zusätzlich zu allen oben genannten Dokumenten

➤ **Wenn der Kandidat / die Kandidatin in den letzten 10 Jahren in einem anderen Land gelebt hat:**

- wenn in der Schweiz, siehe Seite 3 der Checkliste
- wenn in EU/EFTA (ausser Frankreich), siehe Seite 8 der Checkliste
- wenn in anderen Staaten, gleichwertige ausländische Dokumente einreichen

¹ Wenn die Person auf französischem Gebiet geboren wurde, benötigt sie keine Bescheinigung über die Nicht-Eintragung im Zivilregister, die französische Geburtsurkunde (vollständige Kopie oder Auszug mit Abstammung) ist ausreichend.

Diese Liste ist nicht abschliessend; die zuständige Behörde kann jederzeit zusätzliche Unterlagen für die Zwecke der Untersuchung anfordern.



Checkliste für Dokumente, die dem Gesuch um Bewilligung / vierjährige Verlängerung beizufügen sind

(Konkordat vom 18. Oktober 1996 über die Sicherheitsunternehmen)

7. Schweizer/in mit Wohnsitz in EU/EFTA (ohne Frankreich)

- ☐ Ein Farbfoto (zwei für Waadt), neueren Datums und zugeschnitten auf Passformat 3,5 x 4,5 cm
- ☐ Kopie eines Identitätsausweises (Vorder- und Rückseite)
- ☐ Liste der offiziellen Wohnsitze der letzten 10 Jahre
- ☐ Offizielle Wohnsitzbescheinigung
- ☐ Gleichwertiges Dokument "Bescheinigung der Erwachsenenschutzbehörde"
- ☐ Auszug aus dem schweizerischen Strafregister
- ☐ Auszug aus dem Strafregister des Wohnsitzlandes
- ☐ Kopie/n aller Strafverfügungen, die gegen den Kandidaten / die Kandidatin erlassen wurden, auch wenn er/sie minderjährig war, aus allen Ländern

➤ **Im Falle einer Erneuerung**

- ☐ Legitimationsausweis zusätzlich zu allen oben genannten Dokumenten

➤ **Wenn der Kandidat / die Kandidatin in den letzten 10 Jahren in einem anderen Land gelebt hat:**

- wenn in der Schweiz, siehe Seite 3 der Checkliste
- wenn in Frankreich, siehe Seite 6 der Checkliste
- wenn in anderen Staaten, gleichwertige ausländische Dokumente einreichen

Diese Liste ist nicht abschliessend; die zuständige Behörde kann jederzeit zusätzliche Unterlagen für die Zwecke der Untersuchung anfordern.



Checkliste für Dokumente, die dem Gesuch um Bewilligung / vierjährige Verlängerung beizufügen sind

(Konkordat vom 18. Oktober 1996 über die Sicherheitsunternehmen)

8. Ausländer/in EU/EFTA mit Wohnsitz in EU/EFTA (ohne Frankreich)

- ☐ Ein Farbfoto (zwei für Waadt), neueren Datums und zugeschnitten auf Passformat 3,5 x 4,5 cm
- ☐ Kopie eines Identitätsausweises (Vorder- und Rückseite)
- ☐ Liste der offiziellen Wohnsitze der letzten 10 Jahre
- ☐ Offizielle Wohnsitzbescheinigung
- ☐ Gleichwertiges Dokument "Bescheinigung der Erwachsenenschutzbehörde"
- ☐ Auszug aus dem schweizerischen Strafregister
- ☐ Auszug aus dem Strafregister des Wohnsitzlandes
- ☐ Kopie/n aller Strafverfügungen, die gegen den Kandidaten / die Kandidatin erlassen wurden, auch wenn er/sie minderjährig war, aus allen Ländern

➤ Im Falle einer Erneuerung

- ☐ Legitimationsausweis zusätzlich zu allen oben genannten Dokumenten

➤ Wenn der Kandidat / die Kandidatin in den letzten 10 Jahren in einem anderen Land gelebt hat:

- wenn in der Schweiz, siehe Seite 3 der Checkliste
- wenn in Frankreich, siehe Seite 6 der Checkliste
- wenn in anderen Staaten, gleichwertige ausländische Dokumente einreichen

Diese Liste ist nicht abschliessend; die zuständige Behörde kann jederzeit zusätzliche Unterlagen für die Zwecke der Untersuchung anfordern.